

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

**DWXJSB32Y / DWXJSB36Y / DWXJSB48Y / DWXJSB60Y
32"/36"/48"/60" JOBSITE BOX
BOÎTE DE CHANTIER DE 32"/36"/48"/60"
CAJA DE OBRA DE 32"/36"/48"/60"**

www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4- DEWALT

MODEL(S)/ MODÈLE(S)/ MODELO(S):

DATE OF PURCHASE/ DATE D'ACHAT/ FECHA DE COMPRA:

PLACE OF PURCHASE/ LIEU D'ACHAT/ LUGAR DE COMPRA:

RECEIPT NO/ NO DE REÇU/ RECIBO DE COMPRA NO:

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

Définitions : symboles et mots d'alerte de sécurité

Ce manuel d'instructions utilise les symboles et mots d'alerte de sécurité suivants pour vous avertir des situations dangereuses et de votre risque de blessure ou de dommages matériels.

Definiciones: símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarlo sobre situaciones peligrosas y su riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

DANGER: Indique une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des blessures mineures ou modérées**.

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede resultar en lesiones leves o moderadas**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

(Utilisé sans mot) Indique un message relatif à la sécurité.

(Usado sin palabra) Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

AVIS : Indique une pratique **non liée à des blessures corporelles** qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, si no se evita, **puede resultar en daños a la propiedad**.



WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, THE USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. GARDEZ CES INSTRUCTIONS AUX FINS DE RÉFÉRENCE FUTURE.



ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER:

Do not put fuels, flammables, explosives or hazardous materials inside these products. Gasoline, solvents, gun powder or other munitions, dynamite, propane, acetylene or other such products can explode if stored inside this product.

WARNING:

Two people are needed to safely move this jobsite box.

DO NOT stand on this product. You may fall, which may cause personal injury or product damage.

DO NOT mount this product on a truck bed or any other moving object. This may cause personal injury or product damage.

Keep the product on level surfaces. The product could become unstable and tip if stored or moved on an uneven surface, which may cause personal injury or product damage.

Keep hands clear when closing lid. Failure to do so could result in severe injury.

Do not let children play in or around the jobsite box.

DO NOT use cover as a step.

Do not alter this product in any manner. For example, do not weld external lock bars or attach electrical equipment.

Close and lock the lid before moving this product.

Secure this product properly before moving it with a forklift.

Do not tow this product with power equipment.

Use this product ONLY for storing and transporting hand tools, battery powered/ electronic tools, equipment and other similar materials.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER:

Ne pas mettre de carburant, de produits inflammables, d'explosifs ou de matières dangereuses à l'intérieur de ces produits. L'essence, les solvants, la poudre à canon ou d'autres munitions, la dynamite, le propane, l'acétylène ou d'autres produits similaires peuvent exploser s'ils sont stockés à l'intérieur de ce produit.

AVERTISSEMENT:

Deux personnes sont nécessaires pour déplacer en toute sécurité cette boîte de chantier.

NE PAS se tenir debout sur ce produit. Vous pourriez tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit.

NE PAS monter ce produit sur une plateforme de camion ou tout autre objet en mouvement. Cela pourrait causer des blessures ou endommager le produit.

Gardez le produit sur une surface nivelée. S'il est placé ou déplacé sur une surface dénivelée, le produit peut devenir instable et basculer, risquant ainsi de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Gardez les mains à l'écart lors de la fermeture du couvercle. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Ne laissez pas les enfants jouer dans ou autour de la boîte de chantier.

NE PAS utiliser le couvercle comme une marche.

Ne pas modifier ce produit d'aucune manière. Par exemple, ne pas y souder de barres de verrouillage externes et ne pas y fixer d'équipement électrique.

Refermez et verrouillez le couvercle avant de déplacer l'article.

Assujettissez le produit adéquatement avant de le déplacer au moyen d'un chariot élévateur à fourche.

Ne pas remorquer ce produit avec un équipement électrique.

Utilisez ce produit UNIQUEMENT pour ranger et transporter des outils à main, des outils à piles/ électroniques, de l'équipement et d'autres matériaux similaires.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO:

No coloque combustibles, materiales inflamables, explosivos o peligrosos dentro de estos productos. Tampoco coloque gasolina, productos diluyentes, pólvora u otras municiones, dinamita, propano, acetileno u otros productos que puedan explotar si los almacena dentro de este producto.

ADVERTENCIA:

Se necesitan dos personas para mover de forma segura esta caja de obra.

NO se pare sobre el producto. Podría caerse y lesionarse, o dañar el producto.

NO coloque este producto en una plataforma de camión u otro objeto en movimiento. Esto podría causar lesiones físicas o dañar el producto.

Coloque el producto sobre superficies niveladas. Es posible que el producto se desestabilice y se caiga si se lo almacena o transporta en una superficie irregular. Esto puede causar lesiones o dañar el producto.

Mantenga las manos alejadas cuando cierre la tapa. De lo contrario, puede sufrir lesiones graves.

No permita que los niños jueguen dentro o alrededor de la caja del lugar de trabajo.

NO utilice la cubierta para pararse sobre ella.

No modifique el producto. Por ejemplo, no suelde las barras de seguridad externas ni acople equipos eléctricos.

Cierre la tapa y fíjela antes de mover el producto.

Fije el producto de forma adecuada antes de moverlo con un montacargas.

No remolque este producto con equipos eléctricos.

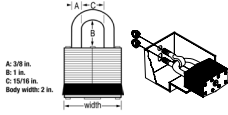
Use este producto ÚNICAMENTE para almacenar y transportar herramientas manuales, herramientas electrónicas / alimentadas por batería, equipos y otros materiales similares.

OPERATION

PADLOCKS ARE NOT INCLUDED. #5 STANDARD COMMERCIAL PADLOCK SHOULD FIT. MAKE SURE ANY PADLOCK YOU PURCHASE FITS IN THE SPACE.

TO LOCK: Open your padlock and slide the U-bolt over the lock shackle. Slide the lock through the lock housing on the front of the box. Guide the U-bolt through the two holes in the back of the lock housing. There is also an additional steel plate for added strength. Secure the U-bolt with the two nylon lock nuts supplied. Repeat the procedure for the second lock. To lock, close lid and push bottom of padlock until lock "clicks" closed.

TO UNLOCK: Turn key, open padlock, and open the lid.



When opening the lid, the gas shock will help raise the lid but you should support the lid and then secure it in the open position using the mechanical lid support. Make sure the lid support is fully extended and locked in place.

To close the lid, holding the lid with the hand hold in the front of the lid, use your other hand to pull the mechanical lid support bracket towards you, this will release the lid support. Slowly lower the lid. Be careful not to get your hand or fingers in between the lid and the body of the box.



WARNING: The lid is heavy and could cause injury.

MAINTENANCE

Auto wax can preserve the jobsite box's finish and protects against scratches. Apply the wax as you would to a car.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

DEWALT réparera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usage normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.dewalt.com ou composez 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉQUENTS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

DEWALT reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.dewalt.com o llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

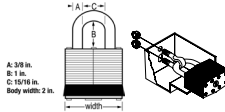
© 2022 DEWALT Industrial Tool Co.
701 East Joppa Road
Towson, MD 21286
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)
U.S. & Canada Only
É.-U. et Canada seulement

UTILISATION

LES CADENAS NE SONT PAS INCLUS. UN CADENAS COMMERCIAL STANDARD #5 DEVRAIT CONVENIR. ASSUREZ-VOUS QUE TOUT CADENAS QUE VOUS ACHETEZ S'ADAPTE À L'ESPACE.

POUR VERROUILLER: Ouvrez votre cadenas et faites glisser le boulon en U sur l'arceau de la serrure. Faites glisser la serrure à travers le boîtier de serrure sur le devant de la boîte. Guidez le boulon en U à travers les deux trous à l'arrière du boîtier de la serrure. Il y a aussi une plaque d'acier supplémentaire pour plus de solidité. Fixez le boulon en U avec les deux écrous de blocage en nylon fournis. Répétez la procédure pour la deuxième serrure. Pour verrouiller, fermez le couvercle et poussez le bas du cadenas jusqu'à ce que la serrure s'enclenche.

POUR DÉVERROUILLER: Tournez la clé, ouvrez le cadenas et ouvrez le couvercle.



Lorsque vous ouvrez le couvercle, le vérin à gaz aide à soulever le couvercle, mais l'utilisateur doit soutenir le couvercle puis le fixer en position ouvert à l'aide du support de couvercle mécanique. Assurez-vous que le support de couvercle est complètement déployé et verrouillé en place.

Pour fermer le couvercle, en tenant le couvercle avec la poignée à l'avant du couvercle, utilisez votre autre main pour tirer le support mécanique du couvercle vers vous, cela libérera le support du couvercle. Abaissez lentement le couvercle. Veillez à ne pas mettre votre main ou vos doigts entre le couvercle et le corps de la boîte.



AVERTISSEMENT: Le couvercle est lourd et peut provoquer des blessures.

ENTRETIEN

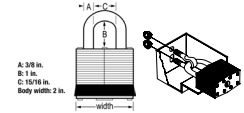
La cire d'auto peut préserver la finition de la boîte de chantier et protéger contre les rayures. Appliquez la cire comme vous le feriez sur une voiture.

OPERACIÓN

NO SE INCLUYEN LOS CANDADOS. UN CANDADO COMERCIAL ESTÁNDAR N.º 5 DEBERÍA ENCAJAR. ASEGÚRESE DE QUE EL CANDADO QUE COMPRE QUEPBA BIEN.

CÓMO CERRAR: Abra el candado y deslice el abarcón sobre el grillete del candado. Deslice el candado a través de la carcasa en el frente de la caja. Guíe el abarcón a través de los dos orificios que se encuentran en la parte posterior de la carcasa. La placa de acero adicional ofrece una mayor resistencia. Asegure el abarcón con las dos tuercas de bloqueo de nailon suministradas. Repita el procedimiento para el segundo candado. Para cerrar, cierre la tapa y presione la parte inferior del candado hasta escuchar el "clic" de cierre.

CÓMO ABRIR: Gire la llave, abra el candado y luego abra la tapa.



Cuando abra la tapa, el muelle de gas facilita el proceso. Sin embargo, debe sostener la tapa y luego mantenerla abierta para poder fijarla con la barra de soporte mecánica. Verifique que la barra de soporte esté totalmente extendida y fijada en su lugar.

Para cerrar la tapa, sosteniéndola con la mano en el frente de la tapa, use su otra mano para tirar del soporte mecánico de la tapa hacia usted, esto soltará el soporte de la tapa. Baje la tapa lentamente. Asegúrese de no colocar los dedos y las manos entre la tapa y el cuerpo de la caja. La tapa es pesada y podría lastimarlo.



ADVERTENCIA: La tapa es pesada y podría causar lesiones.

MANTENIMIENTO

La cera para automóviles ayuda a preservar el acabado de la caja de obra y la protege de rayones. Aplique la cera como lo haría en un automóvil.

Made in China / Hecho en China / Fabriqué en Chine
Product manufactured by / Producto fabricado por / Produit fabriqué par:
Quality Craft
1415 Enterprise Drive
Romeoville, IL 60446